



Industry Service

# ZERTIFIKAT

Die Firma

**MARAT Sp. z o. o.**

ul. Brzezińska 8A

44 – 203 Rybnik, Polen

erfüllt die zu stellenden Qualitätsanforderungen zur sachgemäßen Übertragung der Werkstoffkennzeichnung. Die erforderlichen Verfahren und Einrichtungen sowie fachkundiges Personal für die Übertragung der Kennzeichnung sind vorhanden.

Prüfgrundlage: Richtlinie 97/23/EG und 2014/68/EG, Anhang I, Kap. 3.1.5.  
EN 764-5, Abs. 6.2.2,  
AD 2000 HP0, Abs. 4

Geltungsbereich: Sachgemäße Umstempelung von Erzeugnissen mit Bescheinigungen über Werkstoffprüfungen von Herstellern, die entsprechend den Regelwerken für überwachungsbedürftige Anlagen (Druckgeräterichtlinie 97/23/EG, 2014/68/EG und AD 2000-Merkblatt W0) überprüft sind.

Die Einzelheiten sind in der Vereinbarung  
Nr.: 0036/PL/U-0036/2018.

Fertigungsstätte: **MARAT Sp. z o. o.**  
ul. Brzezińska 8A  
44 – 203 Rybnik

Gültigkeitsdatum: **Dezember 2019**

Zertifikatsnummer: **0036/PL/U-0036/2018**

Chorzów, Dezember 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Dipl.-Ing. A. Labus

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Zertifizierstelle für Druckgeräte  
Notifiziertestelle Stelle, Kennnummer: 0036  
Westendstr. 199, D-80686 München

TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.  
ul. Podwale 17  
00-252 Warszawa



Industry Service

# CERTIFICATE

The Company

**MARAT Sp. z o. o.**

ul. Brzezińska 8A

40 – 203 Katowice, Poland

fulfills the quality requirements for appropriate transferring of stamping of materials. The company possesses the required procedures and equipment and also the qualified personnel for transferring of material marking.

Testing basis: **Directive 97/23/EC and 2014/68/EC, Ann. I, Chapter 3.1.5.  
EN 764-5, Section 6.2.2,  
AD 2000 HP0, Section 4**

Scope: **Transferring of stamping of materials and parts with inspections certificate of manufacturers, who are approved according to the regulations for pressure equipment (Pressure Equipment Directive 97/23/EC, 2014/68/EC in connection with AD 2000-Merkblatt W 0).**  
The details are specified in the agreement  
No.: 0036/PL/U-0036/2018.

Manufacturing plant: **MARAT Sp. z o. o.  
ul. Brzezińska 8A  
44 – 203 Rybnik**

Valid until: **December 2019.**

Certificate no.: **0036/PL/U-0036/2018**

Chorzów, December 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

  
MSc Eng. A. Labus

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Certification Body for Pressure Equipment  
Notified Body, ID-No. 0036  
Westendstr. 199, D-80686 München

TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.  
ul. Podwale 17  
00-252 Warszawa

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ CERTIFIKAT ◆ 認証証書 ◆ CERTIFICATE ◆ ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE



Industry Service

# CERTYFIKAT

Firma

**MARAT Sp. z o. o.**  
ul. Brzezińska 8A  
44 – 203 Rybnik Poland

spełnia wymagania jakościowe do właściwego przenoszenia oznaczeń materiałowych. Firma posiada wymagane procedury oraz odpowiednie urządzenia a także dysponuje wykwalifikowanym personelem do przenoszenia oznaczeń materiałowych.

Podstawa badania: **Dyrektywa 97/23/WE i 2014/68/WE, Zał. I, Rozdział 3.1.5.**  
**EN 764-5, Pkt. 6.2.2,**  
**AD 2000 HP0, Pkt. 4**

Zakres: **Przenoszenie oznaczeń materiałowych na wyrobach z atestami materiałowymi wytwórców, którzy są dopuszczeni na zgodność z przepisami dotyczącymi urządzeń ciśnieniowych (Dyrektywa Urządzeń Ciśnieniowych 97/23/WE, 2014/68/WE w połączeniu z AD2000-Merkblatt W 0).**  
Szczegóły zawiera porozumienie Nr: 0036/PL/U-0036/2018.

Zakład produkcyjny: **MARAT Sp. z o. o.**  
**ul. Brzezińska 8A**  
**44 – 203 Rybnik**

Ważny do: **Grudzień 2019.**

Numer certyfikatu: **0036/PL/U-0036/2018**

Chorzów, Grudzień 2018

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

mgr inż. A. Labus

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Jednostka Certyfikująca Urządzenia Ciśnieniowe  
Jednostka Notyfikowana, Nr id. 0036  
Westendstr. 199, D-80686 München

TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.  
ul. Podwale 17  
00-252 Warszawa

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ 認証証書 ◆